



Presentation

Isabel de Villena y la espiritualidad del siglo XV

Isabel de Villena e a espiritualidade do século XV

Isabel de Villena and the fifteenth-century spirituality

Roxana RECIO¹

Antonio CORTIJO OCAÑA²

La idea de reunir unos cuantos trabajos sobre la obra y la figura de Isabel de Villena (siglo XV) viene dada por un deseo de poner de relieve algunos aspectos que no se han comentado lo suficiente o que, simplemente, no ha dado tiempo de poder estudiar con respecto a esta escritora. Como se sabe, Isabel de Villena (Leonor de Aragón y Castilla; 1430-1490), hija natural de Enrique de Villena, monja clarisa y abadesa del Monasterio de la Trinidad de Valencia, compuso en valenciano una *Vita Christi* a fines del siglo XV, inspirada en la de Ludolfo de Sajonia. Aldonça de Montsoriu, abadesa sucesora de Villena y en posesión del manuscrito, acabaría sacando impreso el texto de su predecesora (Valencia, 1497 [y 1513; Barcelona, 1527]), y hasta puede que Isabel la Católica se interesara por el mismo.

La *Vita Christi* de Isabel de Villena tiene probablemente tanta fama en la Valencia finisecular como la obra homónima de Ludolf von Sachsen (Ludolfo de Sajonia), el Cartujano (1300-1377 o 1378), muy conocida e impresa en el siglo XV y que pasa por ser la inspiradora del movimiento conocido como la *devotio moderna*. La fortuna de esta obra en la península ibérica fue considerable. La *Vita Christi* fue escrita por mandato de su superiora y fundamentalmente pensada para sus hermanas de religión. Villena, hija ilegítima del marqués de Villena, a la que su padre metió en el convento como era costumbre, tenía bastante cultura en comparación de sus hermanas y, además, provenía de la ilustre familia del marqués.

Todo esto era una combinación perfecta para que la superior le pidiera que escribiera una obra sobre Jesús que, entrando ya en literatura, respondía, al menos en la Corona de Aragón, a una tendencia en boga. Además de la gran influencia de la *devotio moderna*, en Europa, el papel dado por los franciscanos a la lengua vernácula había resultado fundamental. Tanto es así que, ya desde el siglo XIV, tenemos los *Sermones* de San Vicente Ferrer en valenciano y una

¹ Creighton University – <http://degrees.creighton.edu>. E-mail: RoxanaRecio@creighton.edu.

² University of California – <http://www.ucsb.edu>. E-mail: amcortijo@aim.com.



monumental *Vida de Cristo* escrita por Francesc Eiximenis. El ambiente favorecía este tipo de literatura religiosa, que, sin duda, no era desconocida para sor Isabel. Se puede decir que esta monja de nacimiento ilegítimo era culta y conocedora del ambiente literario de su tiempo, por lo menos hasta un cierto grado suficientemente amplio.

La *Vida de Cristo* de Villena responde a un movimiento literario que, con sumo respeto, puede unirse perfectamente a la literatura religiosa como se ha venido haciendo hace ya décadas. No obstante, su carácter literario no se ha destacado lo suficiente, confundiéndolo con una prosa que se ha dado en llamar “familiar” o “feminista”.

Mucho se ha escrito sobre la obra de esta hermana clarisa y se han llegado a convertir en lugares comunes algunos de los temas de su *Vida*, precisamente los temas en que más se han centrado los críticos. Nosotros en este pequeño monográfico ellos querido destacar la importancia literaria de Villena y para ello, entre otros, nos centramos en los siguientes puntos:

- 1) La relación de su obra con la literatura del momento, la del siglo XV, especialmente la novela sentimental. En particular interesa, sobre la base de la *emotividad* en la obra, su relación con el tratamiento de la *sentimentalidad* amorosa en la literatura cuatrocentista y el del amor como fuerza emotiva que pone ante los ojos del lector con intensidad nueva los efectos de la pasión, lo que sin duda resulta un elemento de especial atractivo y novedad para los lectores del momento (en gran parte femeninos);
- 2) Su gran influencia en obras posteriores que trataban de la *Vida de Cristo*, incluso en lengua castellana;
- 3) Su estrecha relación en la evolución literaria del franciscanismo, que, en su intento de llegar a un pueblo que ya en el XIV y XV desconocía el latín, necesitaba un incentivo para acercarse a la liturgia;
- 4) Su proyección en otras obras religiosas, dada esta doble vertiente de religiosidad y literatura, que la *Vida* Villena encierra;
- 5) Hacer ver que su lenguaje cotidiano y coloquial no responde a género o a feminismos (valor éste último muy del siglo XX), sino a una intención literaria más que religiosa;



6) Que dejó una huella imprescindible para un determinado estilo, sencillo y nada alambicado, que llega a su plenitud en el XVII.

Para **Antonio Cortijo Ocaña**, la *Vita Christi* de Sor Isabel de Villena ofreció a sus lectoras, las monjas del monasterio de La Trinidad, unos personajes femeninos que se construyen de manera que las religiosas encontraran afinidad inmediata con ellas (Virgen María, María Magdalena). Asimismo, no sólo estos personajes femeninos sino el concepto mismo del amor de Cristo se construye con técnicas que se asemejan a las de la literatura amorosa contemporánea (por ejemplo la de las narrativas mitológicas de Corella). Para el autor, ello refleja la nueva relevancia dada a la *afectividad* en materia amorosa y contribuye a borrar los límites entre los conceptos de *religio amoris* y el *amor religionis*.

Roxana Recio, que compara la *Vita Christi* de Villena con la homónima de Cristóbal de Fonseca (s. XVI) dentro de la tradición franciscana europea, analiza en su artículo aspectos de estas obras como su supuesta feminidad, el uso de un lenguaje popular de carácter sentimental, su dependencia con ficciones de los distintos momentos, la deuda con las fuentes y las estructuras de las obras en función del lector y concluye resaltando que la monja clarisa crea una forma literaria fundamental en el desarrollo de la narrativa religiosa de la Península.

Vicent J. Escartí resalta que Sor Isabel de Villena tuvo una clara voluntad didáctica y quiso con su *Vita Christi* (y posiblemente otras obras suyas perdidas) ofrecer modelos de vida a sus hermanas de religión y debido a ello las protagonistas femeninas alcanzan un puesto de enorme relieve en la narrativa de la vida de Cristo.

Myriam Criado López-Picazo estudia las estrategias narrativas de la clarisa para lograr los objetivos de conmover, encauzar comportamientos, reforzar los vínculos interpersonales y, por lo tanto, la conexión grupal de su comunidad. También insiste en la relevancia que se otorga en la obra al aprendizaje experiencial, la eficacia de la experiencia colectiva y la sublimación en el proceso de instrucción y adoctrinamiento de sus compañeras.

María del Mar Graña Cid se centra en la construcción mediante la reginalidad de la figura de la Virgen María como reina y papisa, insistiendo con ello en una formulación de una nueva ética política a seguir por los titulares masculinos del poder. Con ello, según la autora, Sor Isabel de Villena participa de lleno en la contemporánea *querelle des femmes*.



Carme Arronis i Llopis realiza un estudio pionero en que se comparan dos obras marianas de relevancia surgidas en el ambiente valenciano de la Valencia finisecular: la *Vita Christi* de Isabel de Villena y *La vida de la sacratísima verge Maria* de Miquel Peres. A pesar de su proximidad temática, cada autor ofrece un texto diferente para abordar el protagonismo de la Virgen en los hechos evangélicos.

Lola Esteva de Llobet también se centra en la comparación, en este caso entre la obra de la clarisa valenciana y su modelo, la *Vita Christi* de Ludolfo de Sajonia. Esta última sufre una transformación en la pluma de Isabel y se transforma en un tratado teológico de la experiencia trinitaria en el que las mujeres participan como coadjutoras de la Redención.

Lesley K. Twomey analiza, por último, el influjo de la oración franciscana en la obra de Villena, comparando en particular las oraciones de Cristo en el Jardín de Getsemaní de la *Vita Christi* de Villena con las del Oficio de la Pasión de San Francisco de Asís. Asimismo, analiza en qué manera el concepto franciscano de la unión con Dios crea una atmósfera emocional y sentimental especial en la obra de la monja clarisa.

Creemos que estos trabajos constituyen una aportación al mundo fascinante de Isabel de Villena. Indiscutiblemente la Corona de Aragón, con su humanismo progresista y adelantado para el mundo intelectual de la Península, nos regala con esta autora otro tesoro más que no debe pasar desapercibido.